



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/23 (Part VIII)
26 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункты 45 и 18 предварительной
повестки дня*

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

(охватывающий его работу за 1994 год)

Докладчик: г-н Фарук Аль-АТТАР (Сирийская Арабская Республика)

ГЛАВА XI

ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 12	2
B. Решение Специального комитета	13	3

* A/49/150.

** Настоящий доклад содержит главу XI доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи. Общая вводная глава будет издана под условным обозначением A/49/23 (часть I). Другие главы доклада будут изданы под условным обозначением A/49/23 (части II-VII). Полностью доклад будет издан позднее в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 23 (A/49/23).

ГЛАВА XI

ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1429-м заседании 15 февраля 1994 года Специальный комитет, приняв представленные Председателем предложения, касающиеся организации своей работы (A/AC.109/L.1811), постановил, среди прочего, принять к рассмотрению вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

2. Специальный комитет рассмотрел вопрос о территории на своих 1431-м и 1433-м заседаниях, состоявшихся 11 и 12 июля 1994 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание решение 48/408 Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 1993 года, а также другие соответствующие резолюции и решения.

4. В ходе рассмотрения этого пункта Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, содержащий информацию о событиях, касающихся территорий (A/AC.109/1198).

5. На своем 1431-м заседании 11 июля Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании г-на Хуана Скотта и г-на Рикардо А. Паттерсона, а также г-на В.Р. Лакстона и г-жи В.Р. Теггарт, членов Законодательного совета Фолклендских (Мальвинских) островов, которые выступили с заявлениями на 1433-м заседании (A/AC.109/PV.14233).

6. На 1433-м заседании исполняющий обязанности Председателя обратил внимание на проект резолюции по данному пункту, представленный Венесуэлой, Кубой и Чили (A/AC.109/L.1819).

7. На том же заседании исполняющий обязанности Председателя проинформировал Специальный комитет о том, что делегация Аргентины выразила желание принять участие в рассмотрении Комитетом данного пункта. Комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

8. Кроме того, на том же заседании представитель Венесуэлы от имени Кубы и Чили внес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/L.1819, упомянутой в пункте 6 (A/AC.109/PV.1433).

9. На том же заседании министр иностранных дел Аргентины сделал заявление (см. A/AC.109/PV.1433).

10. Заслушав заявления представителей Туниса и Папуа-Новой Гвинеи, Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/L.1819 без голосования (см. пункт 13). С заявлениями в порядке разъяснения своей позиции выступили представители Фиджи и Сьерра-Леоне (A/AC.109/PV.1433). С заявлением выступил представитель Кубы (A/AC.109/PV.1433).

11. 21 июля текст резолюции (A/AC.109/2003) был препровожден постоянным представителям Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Аргентины при Организации Объединенных Наций для сведения их правительств.

12. Делегация Соединенного Королевства, соответствующей управляющей державы, в рассмотрении Специальным комитетом данного пункта не участвовала 1/.

B. Решение Специального комитета

13. Текст резолюции (A/AC.109/2003), принятой Специальным комитетом на его 1433-м заседании 12 июля 1994 года и упомянутой в пункте 10, воспроизводится ниже:

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года и свои резолюции A/AC.109/756 от 1 сентября 1983 года, A/AC.109/793 от 20 августа 1984 года, A/AC.109/842 от 9 августа 1985 года, A/AC.109/885 от 14 августа 1986 года, A/AC.109/930 от 14 августа 1987 года, A/AC.109/972 от 11 августа 1988 года, A/AC.109/1008 от 15 августа 1989 года, A/AC.109/1050 от 14 августа 1990 года, A/AC.109/1087 от 14 августа 1991 года, A/AC.109/1132 от 29 июля 1992 года и A/AC.109/1169 от 14 июля 1993 года, а также резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры в целях скорейшего нахождения мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

выражая свою озабоченность по поводу того факта, что нормализация отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством еще не привела к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

считая, что такое положение должно облегчить возобновление переговоров в целях нахождения мирного решения спора о суверенитете,

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

обращая внимание на важное значение продолжения Генеральным секретарем его усилий в целях успешного завершения миссии, которая была возложена на него Генеральной Ассамблей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая необходимость того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения данных островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. вновь заявляет, что единственным способом положить конец особому и конкретному проявлению колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах является мирное разрешение спора о суверенитете между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;

2. принимает к сведению мнения, выраженные министром иностранных дел Аргентины на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. сожалеет о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения таких переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства, которые охватили бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу еще не началось;

4. предлагает правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества путем возобновления переговоров в целях скорейшего нахождения мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций 2065 (XX), 3160 (XXVII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25 Генеральной Ассамблеи;

5. вновь заявляет о своей твердой поддержке миссии добрых услуг Генерального секретаря с целью оказать сторонам помочь в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. постановляет держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея дала и может дать в этом отношении.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.
